MANUEL D'UTILISATION

Priëre de lire avant líusage.

LAB-1100

Tourne-disque automatique à courroie



CARACTÉRISTIQUES

Votre tourne-disque automatique Nexxtech LAB-1100 à courroie est un tourne-disque stéréo de haute qualité avec lecture haute précision et préampli intégré pour vous permettre de tirer le maximum de vos disques.

Caractéristiques du tourne-disque :

Système à entraînement — réduit le bruit en amortissant la moindre vibration du moteur.

Moteur CC — limite au maximum le pleurage en assurant une vitesse contrôlée et stable.

Préamplificateur stéréo — permet de connecter le tourne-disque aux entrées LINE IN d'un récepteur/amplificateur (ou d'un mélangeur audio stéréo) qui ne comporte pas d'entrée phono à basse tension.

Arrêt rapide — permet d'arrêter la lecture par simple pression d'un bouton.

Sélecteur 33 ou 45 tours — permet de jouer des disques enregistrés sur l'une ou l'autre de ces vitesses.

Repère — permet de lever et de baisser le bras de lecture sans y toucher pour éviter d'endommager la pointe de lecture ou vos disques.

Nous vous conseillons d'enregistrer le numéro de série du tourne-disque dans l'espace ci-après. Le numéro de série se trouve sur le panneau arrière du tourne-disque.

Numéro de série : ___________________

BROUILLAGE

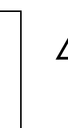
Même s'il fonctionne normalement, votre tourne-disque peut perturber les signaux radio et télévision. Pour déterminer si le tourne-disque est à l'origine du problème, déconnectez-le. Si les perturbations cessent, c'est votre tourne-disque qui est à l'origine du problème. Essayez d'éliminer le brouillage en :

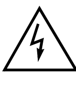
- déplaçant le tourne-disque loin du récepteur;
- branchant le tourne-disque sur un circuit électrique autre que celui sur lequel est branché le récepteur;
- communiquant avec le magasin électroniques de votre voisinage pour obtenir de l'aide.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer le brouillage, la loi peut exiger que vous cessiez d'utiliser votre tourne-disque.

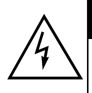
TABLE DES MATIÈRES

MISE EN GARDE





Ce symbole vous informe que certaines pièces non isolées à l'intérieur du produit peuvent poser un risque d'électrocution. N'ouvrez pas le boîtier.



RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
NE PAS OUVRIR.



AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE OU L'ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE D'ENTRETIEN À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUT SERVICE D'ENTRETIEN À UNE PERSONNE QUALIFIÉE.



Ce symbole vous informe que d'importantes directives de fonctionnement et d'entretien se trouvent dans la documentation accompagnant l'appareil.

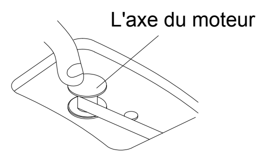
DÉBALLAGE DU TOURNE-DISQUE

Au moment de déballer l'ensemble du tourne-disque avec son couvercle, n'oubliez pas aussi de retirer le couvre-plateau en caoutchouc et l'adaptateur 45 tours avant de ranger le matériel d'emballage.

ASSEMBLAGE

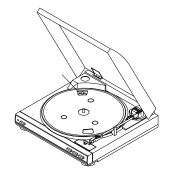
Remarque : Les bornes de raccordement (LIN), de retour automatique (RET) et de l'interrupteur du bras de lecture (SW) situées dans la partie inférieure du tourne-disque sont réglées en usine et ne doivent pas être touchées.

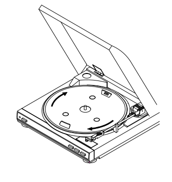
1. Ouvrez le couvercle
2. Faites tourner le plateau du tourne-disque de manière à ce que l'un des deux gros trous du plateau soit placé juste au-dessus de l'axe du moteur, dans la partie supérieure gauche du tourne-disque.



3. Retirez le ruban adhésif et les deux rubans qui retiennent la courroie de caoutchouc. Assurez-vous que la courroie n'est pas entortillée, puis étirez-la pour la faire passer autour de l'axe du moteur.
4. Détachez le fil d'emballage fixant le bras de lecture au repose-bras.

   Remarque : Conservez ce fil dans le carton d'emballage pour pouvoir le réutiliser ultérieurement au besoin.
5. Faites tourner le plateau manuellement six ou sept fois dans le sens horaire pour dégager le mécanisme du bras de lecture.





CONNEXION DU TOURNE-DISQUE AU RÉCEPTEUR/ AMPLIFICATEUR

Vous pouvez raccorder le LAB-1100 à un récepteur/amplificateur (ou un mélangeur audio stéréo) doté d'entrées phono À basse tension (p. ex., prises PHONO gauche et droite) ou d'entrées de niveau (p. ex., prises AUX, TV, TAPE ou CD gauche et droite).

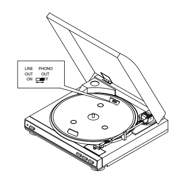
Remarque : Si vous n'êtes pas sûr du type d'entrées de votre récepteur/amplificateur, consultez le manuel d'utilisation du récepteur/ amplificateur.

Mises en garde :

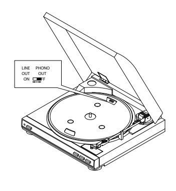
- Respectez attentivement les directives d'installation décrites dans les « Consignes de sécurité importantes».
- Ne raccordez pas le tourne-disque à une source de courant alternatif (CA) avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.
- Ne placez pas le tourne-disque sur le récepteur/amplificateur ni sur d'autres éléments susceptibles de chauffer.
- Pour éviter les risques de dommages au récepteur/amplificateur, éteignez l'appareil avant d'effectuer les connexions.

1. Avec le récepteur/amplificateur éteint, branchez les fiches blanche (gauche) et rouge (droite) du tourne-disque dans les prises correspondantes du récepteur/ amplificateur.

- Pour raccorder le tourne-disque à une entrée phono à basse fréquence, branchez les fiches blanche et rouge dans les prises PHONO gauche et droite du récepteur/amplificateur. Ensuite, réglez **LINE OUT ON/ PHONO OUT OFF** sur **PHONO OUT OFF**.

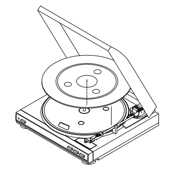


- Pour raccorder le tourne disque à une entrée de niveau, branchez les fiches blanche et rouge dans les prises **AUX**, **TV**, **TAPE** ou **CD** gauche et droite du récepteur/amplificateur. Ensuite, réglez **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** sur **LINE OUT ON**.



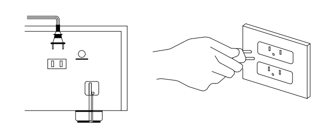
2. Connectez le câble de mise à la terre du tourne-disque à la borne GND ou à la borne de mise à la terre du récepteur/ amplificateur pour éviter le ronflement.

3. Placez le couvre-plateau sur le plateau, face ondulée vers le bas.



MISE SOUS TENSION

Une fois que vous avez connecté le tourne-disque au récepteur/amplificateur, branchez le cordon d'alimentation du tourne-disque dans une prise CA commandée ou non commandée sur le récepteur/amplificateur ou dans une prise CA standard.

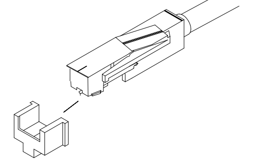


Mise en garde : Pour éviter les risques d'électrocution, les lames de la fiche sont polarisées et ne s'insèrent que dans un seul sens. Si vous avez du mal à introduire la fiche, retournez-la et réessayez. N'essayez pas de l'enfoncer de force dans la prise CA.

FONCTIONNEMENT

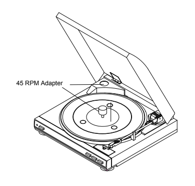
Remarque : Vérifiez que vous avez bien réglé **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** en fonction du type de système audio avant d'utiliser le tourne-disque.

1. Ouvrez le couvercle.
2. Retirez le couvercle de la pointe de lecture.

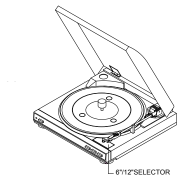


3. Si vous voulez écouter un 33 tours, placez-le directement sur l'axe.

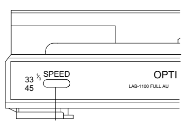
   Si vous voulez écouter un 45 tours, placez d'abord l'adaptateur 45 tr/min fourni sur l'axe du tourne-disque, puis mettez le disque par-dessus.



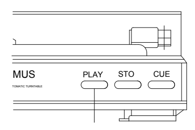
4. Réglez le sélecteur **6"/12"** en fonction du diamètre du disque, puis refermez le couvercle.



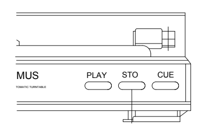
5. Appuyez sur le bouton **SPEED** pour régler la vitesse du tourne-disque (33 tours ou 45 tours).



6. Appuyez sur **PLAY**. Le tourne-disque se met à tourner et le bras de lecture avance jusqu'au début du disque, s'abaisse et commence la lecture.



7. À la fin de la lecture du disque, le bras de lecture retourne automatiquement sur le repose-bras et le tourne-disque s'arrête de tourner. Pour arrêter le disque avant la fin, appuyez sur le bouton **STOP**.



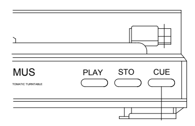
Remarques :

- Si le bras de lecture ne revient pas automatiquement en place à la fin du disque, appuyez sur **STOP** pour réarmer le mécanisme.
- Pour protéger la pointe de lecture, nous vous conseillons de remettre son couvercle chaque fois que vous avez terminé d'utiliser le tourne-disque.

UTILISATION DU BOUTON DE REPÈRE

Le bouton de repère élève le bras de lecture pour vous permettre de le positionner au-dessus de la section du disque qui vous intéresse sans risquer de rayer celui-ci avec la pointe de lecture.

1. Appuyez sur **CUE** pour élever le bras de lecture.



2. Avancez le bras directement jusqu'à la section du disque qui vous intéresse. Le tourne-disque se met à tourner.
3. Appuyez de nouveau sur **CUE**. Le bras de lecture descend lentement sur le disque et la lecture commence.

   Remarque : Vous pouvez aussi utiliser la fonction **CUE** pour faire remonter le bras de lecture à n'importe quel moment de la lecture du disque.

DÉPANNAGE

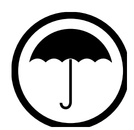
Si votre tourne-disque ne fonctionne pas correctement, voici quelques conseils qui devraient vous aider. Si le problème persiste, adressez-vous au magasin électroniques de votre voisinage pour obtenir de l'aide.

Symptôme	Cause possible	Corrections
Le tourne-disque ne fonctionne pas quand il est branché dans une prise CA	Le récepteur/amplificateur branché n'est pas allumé.	Allumez le récepteur/amplificateur.
	La courroie de caoutchouc s'est défaite, cassée ou n'a pas été installée correctement.	Vérifiez la courroie de caoutchouc.
	Problème d'alimentation.	Vérifiez le cordon d'alimentation et la prise CA.
Pas de son	Le volume du récepteur/amplificateur est réglé au minimum.	Réglez le volume du récepteur/amplificateur.
	Le tourne-disque n'est pas correctement connecté au récepteur/amplificateur.	Revérifiez les connexions.
	LINE OUT ON/PHONO OUT OFF est réglé sur **PHONO OUT OFF** alors que le tourne-disque est connecté aux prises d'entrée de niveau du récepteur/amplificateur.	Réglez **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** sur **LINE OUT ON**.
	La pointe de lecture doit être remplacée.	Remplacez la pointe de lecture (voir « Nettoyage et remplacement de la pointe de lecture» page 12).

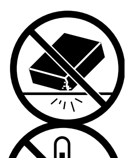
Symptôme	Cause possible	Corrections
Le son n'est pas clair ou émet un bruit de grattement	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	La pointe de lecture est sale.	Nettoyez la pointe de lecture à l'aide d'une brosse à poils doux (voir « Nettoyage et remplacement de la pointe de lecture» page 12).
	La pointe de lecture n'est pas correctement installée.	Vérifiez la pointe de lecture et réinstallez-la au besoin.
	La pointe de lecture est usée.	Remplacez la pointe de lecture.
	LINE OUT ON/PHONO OUT OFF est réglé sur **LINE OUT ON** alors que le tourne-disque est connecté aux prises d'entrée phono à basse tension du récepteur/amplificateur.	Réglez **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** sur **PHONO OUT OFF**.
Ronflement provenant du tourne-disque pendant la lecture	La pointe de lecture n'est pas correctement installée.	Vérifiez la pointe de lecture et réinstallez-la au besoin.
	Le tourne-disque capte le ronflement d'induction provenant d'autres éléments du système audio.	Vérifiez la borne de mise à la terre et déplacez le tourne-disque loin des autres éléments du système.
	LINE OUT ON/PHONO OUT OFF est réglé sur **LINE OUT ON** alors que le tourne-disque est connecté aux prises d'entrée phono à basse tension du récepteur/amplificateur.	Réglez **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** sur **PHONO OUT OFF**.
Son de retour ou stridulation provenant du tourne-disque pendant la lecture	Le tourne-disque capte les pressions acoustiques des vibrations provenant des haut-parleurs.	Déplacez le tourne-disque loin des haut-parleurs.

ENTRETIEN

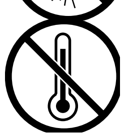
Votre tourne-disque automatique NexxtechLAB-1100 à courroie est un appareil de conception et de fabrication supérieures. Les recommandations suivantes vous aideront à en prendre soin afin de le conserver en bon état de marche pendant des années.



Gardez le tourne-disque au sec. S'il se mouille, essuyez-le immédiatement. Les liquides peuvent contenir des minéraux qui s'attaquent aux circuits électriques.



Manipulez-le avec soin. Les chocs peuvent endommager les plaquettes de circuit et entraîner des défectuosités.



Utilisez-le et rangez-le à des températures normales. Les températures extrêmes peuvent raccourcir la durée utile des dispositifs électroniques et déformer ou faire fondre les pièces de plastique.



Protégez-le de la poussière et des saletés qui peuvent entraîner l'usure prématurée des pièces.



Essuyez-le de temps à autre avec un linge humide afin de préserver sa belle apparence. N'utilisez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants.

La manipulation des composants internes du tourne-disque peut entraîner des défectuosités et annuler la garantie. S'il ne fonctionne pas correctement, apportez-le au magasin électroniques de votre voisinage pour obtenir de l'aide.

ENTRETIEN DES DISQUES

- Tenez toujours les disques par les bords. En touchant la partie gravée du disque, vous risquez de laisser des traces de doigt qui favorisent l'accumulation de poussière et de saletés.
- Rangez toujours les disques dans leur pochette quand vous avez fini de les écouter afin de les protéger de la poussière et des rayures.
- Rangez vos disques à la verticale et à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité et de la lumière du soleil.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DE LA POINTE DE LECTURE

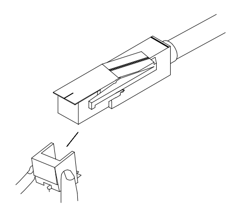
Une pointe de lecture sale ou usée peut produire une déformation ou des irrégularités du son et peut endommager vos disques.

Mise en garde : Lorsque vous nettoyez ou remplacez la pointe de lecture, évitez de la toucher avec les doigts.

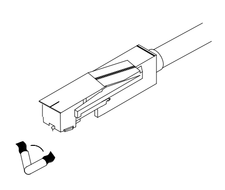
Si la pointe de lecture est sale ou recouverte de poussière, nettoyez-la à l'aide d'une brosse à poils doux.

Si la pointe de lecture est usée, procédez de la manière suivante pour la remplacer.

1. Éteignez le récepteur/amplificateur.
2. Retirez la pointe de lecture en la tenant par les côtés et en la tirant doucement vers le bas.



3. Introduisez une nouvelle pointe de lecture en l'encliquant délicatement.



SPÉCIFICATIONS

Plateau du tourne-disque

Type	Plastique
Diamètre extérieur	300 mm ($11^{13}/_{16}$ po)
Système d’entraînement	Courroie
Type de moteur	Moteur CC
Type de tourne-disque	Retour automatique
Vitesses de rotation	2 vitesses ($33^{1}/_{3}$ tr/min et 45 tr/min)

Bras de lecture

Type	Équilibre dynamique
Longueur	195 mm ($^{11}/_{16}$ po)
Dépassement	15 mm ($^{9}/_{16}$ po)
Erreur de piste	Moins de 4°

Cartouche

Tension de sortie :

2,5 mV à 1 kHz (avec **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** réglé sur **PHONO OUT OFF**)

450 mV à 1 kHz (avec **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** réglé sur **LINE OUT ON**)

Bande passante	20 à 20 000 Hz
Séparation de canal (1 kHz)	Plus de 15 dB

Résistance de charge : 47 kohm (avec **LINE OUT ON/PHONO OUT OFF** réglé sur **PHONO OUT OFF**)

Force verticale d’appui	3,5 ±1,0 gramme

Tête de lecture

Pointe de lecture	Diamant
Remplacement	AT3600LAX

Généralités

Rapport signal/bruit (DIN-B) .... $>$ 50 dB

Pleurage et scintillement (JIS WARMS) à 3 kHz .... $<$ 0,25 %

Source d'alimentation .... 120 volts CA, 60 Hz

Consommation électrique .... 3 watts

Dimensions (HxLxP) .... 98 × 360 × 349 mm ($3^{13}/_{16} \times 14^{1}/_{4} \times 13^{15}/_{16}$ po)

Poids .... 2,38 kg (5 lb 4 oz)

Accessoire inclus .... Adaptateur 45 tr/min

Spécifications types; chaque appareil peut varier. Spécifications sujettes à changement et à amélioration sans préavis.

NOTES



GARANTIE ORBYX ELECTRONICS

ORBYX Electronics garantit ce produit contre tout vice de matière ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Au cours de cette période, vous n'avez qu'à retourner le produit, accompagné d'une preuve d'achat, à tout magasin ou détaillant ORBYX Electronics où il sera réparé sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre. ORBYX Electronics se réserve le droit d'imposer des frais de transport. La garantie ne s'applique pas aux produits endommagés suite à un mauvais usage ou à un accident.

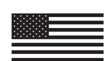
La garantie s'applique qu'à un produit acheté dans un magasin de la compagnie ORBYX Electronics ou chez un détaillant ORBYX Electronics et à un produit qui est vendu dans le pays où l'on fait la demande de réparation au titre de la garantie. Bien que cette garantie n'accorde aucun droit particulier autre que ceux susmentionnés, vous pouvez avoir des droits statutaires additionnels qui varient selon le pays, l'état, la province ou l'entité gouvernementale où ORBYX Electronics exerce ses affaires. Cette garantie se conforme à tous les droits légaux que vous pourriez avoir dans le pays d'achat.

Distributed exclusively in the U.S. by
Orbyx Electronics, LLC
501 South Cheryl Lane,
Walnut, CA 91789

Imported in Canada for/Importé au Canada pour
Orbyx Electronics,
Concord, Canada, L4K 4M3

Manufactured in China

Pour pièces, service et demandes générales, s’il vous plaît, appelez au 1-866-363-3059 ou visitez nous sur le site Internet au www.orbyxelectronics.com





Imprimé en Chine